

Instrucțiuni manual



POMPĂ

IBO SANIBO MINI

ATENȚIE! Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare. Pentru siguranță numai persoanele care cunosc cu precizie instrucțiunile manual pot opera echipamentul.

Cuprins



Simboluri utilizate în manualul dispozitivului	15
Informații / Aplicație	16
Avertismente / Instalare	17
Instalarea pompei	18
Instalare electrică	19
Specificații tehnice	20
Întreținere	21
Eliminarea dispozitivului	21
Depanare	22
Declarație de conformitate	23
CERTIFICAT DE GARANȚIE	24
Note	25



CERTIFICAT DE GARANȚIE	24
------------------------	----



Orice utilizare a dispozitivului, alta decât cea prevăzută, reprezintă o utilizare greșită previzibilă a dispozitivului.

Simboluri utilizate în dispozitivul manual



Avertisment!

Simbolul „Pericol” utilizat pentru note a căror nerespectare poate duce la pericol pentru viață sau sănătate.



ATENȚIE! Simbol utilizat pentru note a căror nerespectare poate duce la un risc de deteriorare a echipamentului și pericol pentru viață sau sănătate.



Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instalare și utilizare înainte de a instala și utiliza produsul pentru a evita pierderile inutile.



Atenție!

Manualul de utilizare este o parte esențială a contractului de vânzare. Nerespectarea de către utilizator a instrucțiunilor din manualul de utilizare constituie nerespectarea contractului și exclude orice pretenții rezultate dintr-o posibilă defecțiune a echipamentului rezultată din utilizarea contrară instrucțiunilor.

Producătorul nu va fi răspunzător pentru defecțiuni dacă echipamentul a fost conectat incorect, deteriorat, modificat și/sau utilizat în scopuri care nu se încadrează în domeniul de aplicare al lucrărilor recomandate sau contrar instrucțiunilor incluse în acest manual. Producătorul nu va fi, de asemenea, răspunzător pentru posibile erori în manualul de utilizare cauzate de erori de tipărire sau de copiere. Producătorul își rezervă dreptul de a efectua orice modificări asupra produsului pe care le consideră necesare și utile și care nu afectează caracteristicile sale esențiale.

DAMBAT nu va fi răspunzătoare pentru daunele aduse echipamentului, proprietății sau vătămarilor corporale ca urmare a nerespectării instrucțiunilor din manual, inclusiv selectarea incorectă a echipamentului, asamblarea care nu respectă manualul, standardele aplicabile și reglementările naționale, întreținerea incorectă a echipamentului și a întregului sistem.

Acest echipament nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) ale căror abilități fizice, senzoriale sau mentale sau lipsa de experiență și cunoștințe le împiedică să îl utilizeze în siguranță fără supraveghere sau instrucțiuni.



ATENȚIE! Înainte de a instala dispozitivul, verificați dacă toate fittingurile au fost scoase din camera pompei a dispozitivului. Înainte de a porni pentru prima dată, camera pompei trebuie să fie goală.



Informații / Aplicație

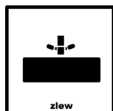
SETUL INCLUDE:

- Pompă SANIBO MINI 1 bucată
- Accesorii A-F 1 set (verificați datele tehnice)
- Manual de instrucțiuni împreună cu garanția 1 bucată

APLICAȚIE

Pompele de tip AQUASAN MINI sunt proiectate pentru pomparea apei murdare din lavoare, căzi, dușuri, mașini de spălat, mașini de spălat vase.

Pompa poate fi utilizată numai în gospodării private.



ATENȚIE

Pompa nu este proiectată pentru a fi utilizată în locuri publice. Pompa nu este proiectată pentru utilizare industrială. Nu este concepută pentru a fi utilizată în locuri de producție, inclusiv catering.



ATENȚIE! Pompa poate fi conectată la vasul de toaletă cu ieșire orizontală.

Intervalul admisibil de temperatură a apei de pompare este de 1-45 grade C.



ATENȚIE! Pomparea nu poate fi utilizată pentru pomparea apei și a apelor uzate de la toaletă.



Pompa nu este proiectată pentru a pompa substanțe caustice, inflamabile, dăunătoare, explozive (de exemplu, benzină, nitro, țiței), apă sărată. Deteriorările cauzate de pomparea acestui tip de fluide nu sunt acoperite de garanție.



Pompa nu este potrivită pentru a pompa apa care conține prea multe componente minerale care provoacă depunerea de calcar pe elementele de pompare. Pompa nu este potrivită pentru pomparea apei care conține impurități abrazive, cum ar fi nisip, praf de construcție. Utilizarea pompei în aceste circumstanțe va cauza uzura timpurie a instalației. În acest caz, clientul va trebui să suporte costul reparației.



Dispozitivul nu poate pompa apă care conține uleiuri și substanțe pe bază de țiței. Pompa lucrul în acest tip de apă va deteriora elementele de cauciuc, de exemplu, cablul sau etanșarea și, în consecință, va duce la desigilarea pompei și deteriorarea motorului. În acest caz, clientul va trebui să suporte costul reparației.

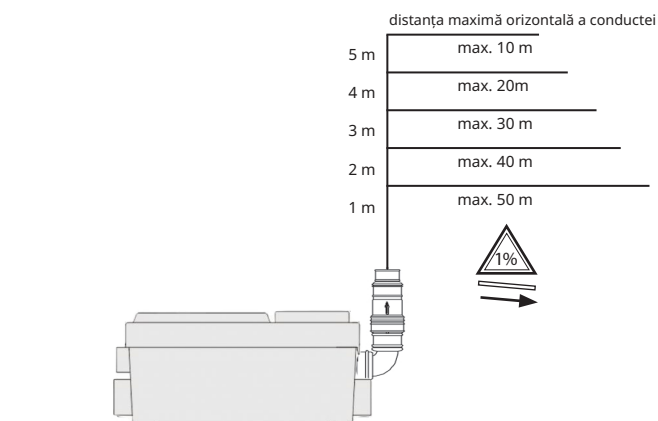
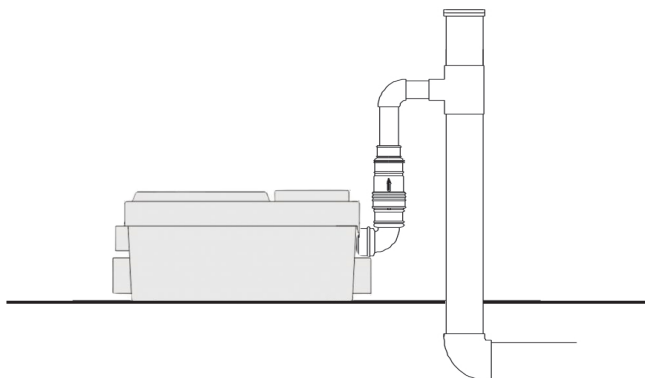
Avertismente / Instalare

Pompa este proiectată pentru pomparea apei fără componente care ar putea bloca rotorul dispozitivului



Apa pompată nu trebuie să conțină impurități fibroase, cum ar fi frânghii sau sfori.

Dispozitivul poate pompa ape uzate la o înălțime de 4 metri și o distanță de cel mult 4 metri în poziție orizontală (fiecare cot și supapă trebuie considerate ca 1 m înălțime de pompare). Dacă menținerea instalației scade cu 3%, segmentele orizontale pot fi alungite până la 65 m la înălțimea de ridicare restricționată. Vezi diagrama.



Instalarea pompei

CONEXIUNE



Punctele de golire trebuie să fie după închiderea etanșă a apei. Robinetul sau vasul de toaletă care picură vor cauza pornirea automată a aparatului. Toate conexiunile țevelor de intrare și ieșire trebuie să fie etanșe. Rețineți că scurgerile pot provoca udarea motorului din exterior și deteriorarea acestuia. În setul furnizat există dopuri de plastic pentru a astupa intrările neutilizate.

Clientul trebuie să conecteze o supapă de reținere, care trebuie instalată pe piston. Pompa fără supapa instalată va continua să pornească.

Țeava de livrare nu poate fi la același nivel cu sifonul de scurgere. Țeava în segmentul său orizontal trebuie să fie amplasată cu o cădere de 3% (diferență de înălțime de 3 cm pe 1 m lungime a țevii).

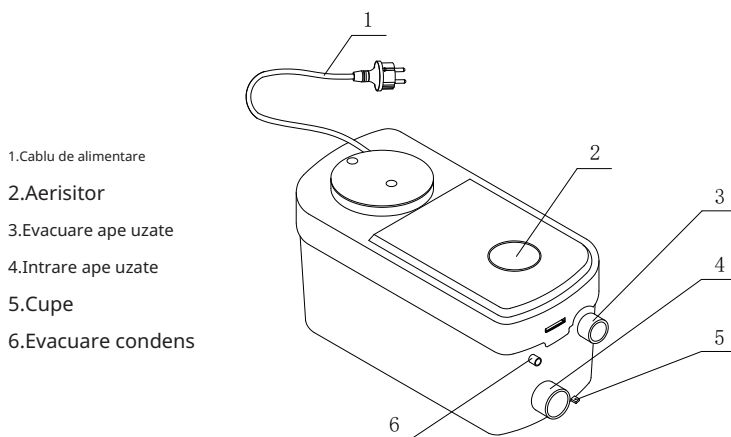
Țeava de livrare trebuie fixată pe clemele de conectare la perete, astfel încât să nu transfere greutatea pe pompă. Înălțimea orificiului de evacuare al vasului de toaletă trebuie să fie între 150-190 mm.



Cădița de duș trebuie conectată astfel încât scurgerea sa să fie minim deasupra nivelului podelei pentru a asigura o cădere de 3%.

Pompa trebuie conectată la podea cu fittingurile furnizate

Pompa are 2 intrări în partea inferioară a carcasei (orizontal) și o ieșire (verticală) în partea superioară a carcasei.



Instalație electrică

POMPĂ ÎN FUNCȚIUNE

Pompa funcționează automat. După umplerea camerei pompei cu 6 litri de apă uzată dispozitivul se va porni automat. După pompare, dispozitivul se va opri, de asemenea, automat.

Ciclul de lucru durează aproximativ 8 secunde. Datorită comutatorului independent, pompa poate fi golită oricând.

INSTALAȚIE ELECTRICĂ



Pompa are nevoie de o sursă de alimentare cu împământare de 230V/50Hz.



Ștecherul pompei trebuie să fie conectat la priza cu împământare. Producătorul și garantul nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele aduse persoanelor sau lucrurilor cauzate de lipsa unei împământări adecvate. Conductorul galben și verde al cablului de conectare este împământare.



Rețeaua electrică care alimentează pompa ar trebui să aibă un întrerupător de protecție, de exemplu, M611



protejând motorul de suprasarcină. Pentru a funcționa corect, întrerupătorul de protecție trebuie setat la puterea maximă a bobinei, care este de 3A. Pompa poate funcționa fără protecție, dar în cazul deteriorării cauzate de suprasarcină, costul reparației trebuie suportat de client.



Instalația electrică care alimentează pompa trebuie să aibă un întrerupător electric diferențial cu curent nominal $I_{\Delta n}$ nu mai mare de 30 mA. Producătorul și garantul nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele aduse persoanelor sau lucrurilor cauzate de alimentarea pompei fără un întrerupător electric diferențial adecvat.

Deteriorările mecanice nu sunt acoperite de garanție.



În cazul deteriorării izolației cablului de alimentare, este interzisă utilizarea pompei. În această situație, clientul trebuie să solicite înlocuirea de la garant.

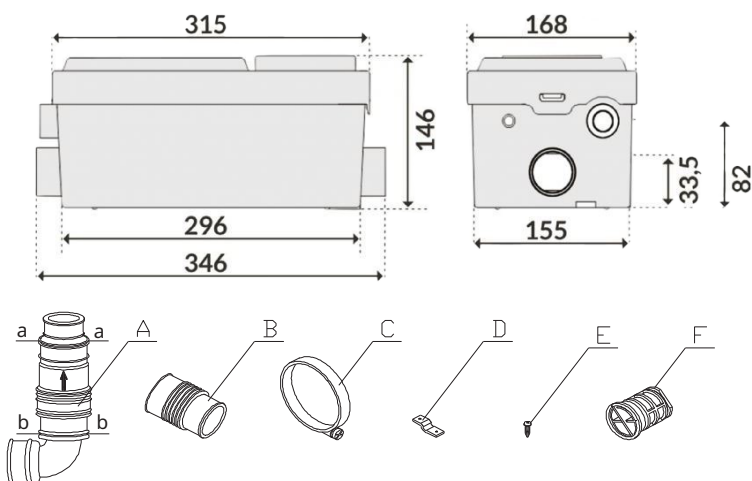


Pompa nu trebuie utilizată atunci când tensiunea scade sub 210V. Utilizarea pompei în aceste circumstanțe va provoca suprasolicitarea motorului și îl va deteriora. În acest caz, clientul va trebui să suporte costul reparației



Specificații tehnice

Eficiență max.:	100 l/m
Distanță max.:	65 m
Înălțime max.:	6,5 m
Nivel lichid pornire:	55 mm
Nivel lichid oprire:	25 mm
Putere:	300 W
Condensator:	10 μ F/450 V
Greutate:	4,8 kg



Nu	Parte	Aplicație	Cant.	Diametru
A	Supapă de reținere	Pentru intrare	1	28 mm/ 32 mm
B	Manșon	Pentru ieșire	2	40 mm
C	Clema	Pentru instalarea supapei de reținere și a manșonului	3	
D	Bază	Pentru fixarea pe podea	2	
E	Șuruburi	Pentru fixarea pe podea	2	
F	Conector fix	Pentru închiderea intrării neutilizate	1	

ÎNȚREȚINERE

Înainte de orice lucrare de întreținere, deconectați alimentarea electrică a pompei de la rețea. Pompa nu trebuie spălată cu apă curentă. Pentru curățare se poate folosi o cârpă umedă. În cazul în care rotorul pompei se blochează cu impurități, este de datoria utilizatorului să curețe camera rotorului.

Dacă garanția este încă valabilă, utilizatorul poate încerca să deblocheze rotorul prin deconectarea toaletei și încercarea de a îndepărta prin intrare toate obiectele accesibile care blochează rotorul din cameră. Dacă obiectul a pătruns mai adânc în pompă, a blocat rotorul și nu este posibil să-l îndepărtați prin intrare, deblocarea se poate face numai de către un service autorizat dacă garanția este valabilă.

Pentru a trimite dispozitivul la service, toate țevile de intrare și ieșire trebuie deconectate, toate apele uzate trebuie îndepărtate din dispozitiv, împachetați dispozitivul cu grijă, asigurați-l pentru a preveni deteriorarea mecanică în timpul transportului.

Dispozitivul poate fi trimis direct la garant sau poate fi adus la magazinul de unde a fost cumpărat și solicitat trimiterea dispozitivului la garant.

Eliminarea dispozitivului



Produsul uzat poate fi eliminat ca deșeu numai în sistemele selective de colectare a deșeurilor organizate de Rețeaua Centrelor Comunale de Colectare a Deșeurilor Electrice și Electronice. Clientul are dreptul de a returna echipamentul uzat rețelei distribuitorului de echipamente electrice, cel puțin gratuit și direct, dacă dispozitivul returnat este de tip adecvat și îndeplinește aceleași funcție ca un dispozitiv nou achiziționat.

Este interzisă eliminarea echipamentelor electrice împreună cu alte deșeuri menajere.

Anul în care dispozitivul a fost marcat cu marca CE
(introdus de vânzător pe baza plăcuței de identificare)



Posibile probleme la operare și soluția lor

Problemă:	Sursă:	Soluție:
Nu este suficient de puternic sau prea lent	- Țeava de drenaj este prea lungă sau prea scurtă. - Diametrul țevii de drenaj este prea mic. - Parțial blocată.	Ajustați țevile. Ajustați țevile. Eliberați comutatorul de intervenție manuală. Dacă problema persistă, verificați pompa.
Bâzâie, dar nu spală.	- Pompă blocată. - Supapă asamblată greșit.	Verificați pompa. Ajustați corect supapa.
Rulează și spală din greșeală	- Defect de supapă - Scurgere	Verificați supapa. Reparați scurgerea.
Rulează constant	- Drenaj vertical și supapă de control defect. - Defect de supapă. - Defect presostat	Asamblați o supapă nouă. Verificați supapa Verificați presostatul.
Nu bâzâie	- Defect de alimentare - Presostat - Motor	Verificați conexiunea Apăsați comutatorul de intervenție manuală de mai multe ori. Verificați alimentarea cu energie și aer (vezi metoda). Verificați motorul.

Verificați presostatul

Conectați camera de presiune și apăsați-o în jos pentru a crea presiune și verificați dacă puteți auzi un sunet de clic care indică faptul că motorul este pornit. Dacă nu auziți sunetul de clic, verificați dacă conducta de aer și supapa camerei de presiune sunt etanșe. Dacă dispozitivul este pornit, motorul ar trebui să pornească. Înainte de a încerca acest lucru, vă rugăm să verificați dacă orificiul sau interiorul camerei de presiune nu sunt blocate

Declarație de conformitate

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE/WE | modulul A

1. Pompă sanitară:

SANIBO MINI

2. Dambat Jastrzębski S.K.A., Adamów 50, 05-825 GRODZISK MAZOWIECKI,
POLONIA, e-mail: biuro@dambat.pl

3. Această declarație de conformitate este emisă sub responsabilitatea exclusivă a
producătorului.

4. Pompele din punctul 1.

5. Declarăm cu deplină responsabilitate că pompele incluse în punctul
1. la care se referă această declarație sunt conforme cu următoarele
directive ale Consiliului privind unificarea reglementărilor legale
în statele membre ale CE:

- MD 2006/42/CE
(standarde aplicate EN 809:1998 + A1:2009)

- EMC 2014/30/UE
(standarde aplicate EN 55014-
1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-3-2:2014)

- LVD 2014/35/UE
(standarde aplicate EN 60335-1:2012+AC:2014,
EN 60335-2 -41:2003+A1:2004+A2:2010)


Adam Jastrzębski



CARD DE GARANȚIE

Următorul card de garanție este valabil numai cu documentul de achiziție original, adică factura sau chitanța.

În plus, trebuie să fie confirmat de vânzător cu semnătura și ștampila.

Cardul de garanție fără documentul de achiziție original atașat este invalid.

1. Garantul dispozitivului este DAMBAT Jastrzębski S.K.A. ; adresa service: Adamów 50, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, Polonia, Park Panattoni.
2. Pentru clienții care dețin dovada originală de achiziție sub forma unei chitanțe fiscale sau a unei facturi originale, perioada de garanție este de 24 de luni.
3. Garanția nu include, nu limitează și nu suspendă drepturile cumpărătorului care decurg din reglementările privind garanția pentru defectele lucrurilor vândute.
4. Garanția acoperă eliminarea gratuită a defectelor dispozitivului rezultate dintr-o eroare de producție.
5. Condiția pentru valabilitatea garanției este respectarea recomandărilor conținute în manualul de utilizare.
6. Garanția nu acoperă:
 - Deteriorări rezultate din manipularea necorespunzătoare sau utilizarea contrară scopului și manualului de utilizare
 - Deteriorări rezultate din acțiunea forțelor externe, a căror cauză se află în afara dispozitivului la care se referă garanția (de exemplu, daune cauzate de îngheț, transport, incendii, inundații etc.)
 - Deteriorări rezultate din interferența cu structura dispozitivului de către persoane neautorizate de garant.
7. Garanția își pierde valabilitatea în următoarele cazuri:
 - Constatarea în service-ul autorizat a modificărilor structurale efectuate de o persoană neautorizată de garant; • Constatarea în service-ul autorizat a încercărilor de demontare a dispozitivului de către o persoană neautorizată de garant, în afara activităților permise de manualul de utilizare
 - Constatarea în service-ul autorizat a oricăror corecturi în cardul de garanție, efectuate de persoane neautorizate de garant
 - Constatarea în service-ul autorizat a oricăror discrepanțe între intrările din cardul de garanție și documentul de achiziție.
8. Garanția acoperă numai dispozitivele utilizate pe teritoriul Republicii Polone.
9. În cazul trimerii dispozitivului la reparație de către utilizator, în cazul trimerii de dispozitive – printre altele cu o greutate mai mare de 20 kg – garantul acoperă costurile de transport către service. Înainte de expediere, vă rugăm să contactați garantul pentru a obține informații despre ce firmă de curierat să trimiteți dispozitivul (tel. 22 632 86 09). Garantul acceptă numai coletele trimise în serviciul standard. Coletele trimise pe cheltuiala garantului folosind un alt serviciu decât cel standard nu vor fi preluate. Garantul nu preia colete ramburs. Utilizatorul trebuie să pregătească (să protejeze) dispozitivul pentru transport astfel încât să nu fie deteriorat. Orice daune rezultate din vina clientului nu sunt acoperite de reparația în garanție.
10. În afara condițiilor de garanție, cumpărătorul nu are dreptul la nicio despăgubire.
11. În cazul trimerii la service a unui dispozitiv funcțional, care nu este acoperit de reparația în garanție, utilizatorul poate fi rugat să plătească costurile de verificare a dispozitivului și costurile de returnare a dispozitivului de la service la utilizator.
12. În cazul în care garantul nu recunoaște deteriorarea ca fiind cauzată de producător, utilizatorul poate fi rugat să plătească costurile de transport către service și costurile de returnare a dispozitivului la utilizator.
13. Reparația în garanție va fi efectuată în termen de 14 zile lucrătoare, începând cu data livrării dispozitivului la service, cu excepția cazurilor speciale, când defectul nu are un caracter permanent și este necesară o diagnosticare mai lungă a dispozitivului.
14. Garantul nu oferă informații despre stadiul realizării reparației, precum și despre desfășurarea reparației dispozitivului trimis la service.
15. Dacă utilizatorul are o adresă de e-mail, vă rugăm să o introduceți mai jos:

Adresa de e-mail a utilizatorului:

Furnizarea adresei de către utilizator va facilita comunicarea cu service-ul și poate accelera reparația.

16. Contact pentru service-ul național: tel/fax 22 632 86 09, e-mail: serwis@dambat.pl

Ore de lucru: luni-vineri 8.00–16.00

TIPUL DISPOZITIVULUI:

NR. DE PRODUCȚIE:

DATA VÂNZĂRII (luna cu litere)

ȘTAMPILA ȘI SEMNĂTURA VÂNZĂTORULUI